

### Bedienungsanleitung

#### MS13SD Retro FM/ DAB Radiowecker mit Bluetooth



DE

### Wichtig

- Sicherheit**
  - Allgemeine Hinweise.
  - Sicherheitswarnung.
  - Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitswarnung und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Reinigung des neon MS13SD nur mit einem trockenen Tuch durchführen.
- Die Luftschleier dürfen nicht geschloßen oder verstellt werden. Den neon MS13SD stets wie in der Bedienungsanleitung aufstellen und benutzen.
- Vor externer Wärme schützen. Benutzung nicht neben, aber unter Heizröhren, Koccusschalen oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten.
- Das Stromkabel und den Stromadapter stets vor Wasser schützen.
- Nur das vom Hersteller mitgelieferte oder spezifizierte Zubehör benutzen.
- Das Produkt bei Gewitter oder langem Nichtgebrauch vom Strom trennen.
- Die Warnung und Servicehinweise nur vom Fachbetrieb durchführen lassen.
- Das Produkt keinerlei Flüssigkeiten aussetzen.
- Auf dem Gerät keinerlei Flüssigkeiten oder andere gefährliche Gegenstände (z.B. Kerzen) abstellen, die dadurch dieses statil remain really oprable.

### Achtung

- Niemals das Gehäuse vom Gerät entfernen.
- Niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen lassen.
- Niemals das Gerät auf anderen elektrischen Geräten stellen.

### Information

Zhongshan City Li TAI Electronic Industrial Co., Ltd. versichert, dass das neon MS13SD der EU Direktive Directive 2014/53/EU entspricht.  
Der gesamte Text ist unter [www.neonelectronic.com](http://www.neonelectronic.com) verfügbar.



Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte oder empfohlene zertifizierte Ladegerät.



Dieses Produkt erfüllt die Richtlinien 2014/70/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU.

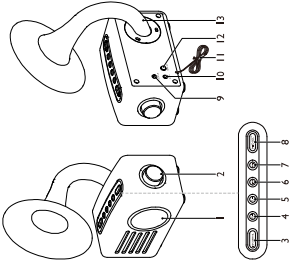


Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung signalisiert, dass dieses Produkt nicht mit dem Abfall zusammenwerfen darf. Es ist ein Abfall, der als Elektrogerät klassifiziert ist und muss entsprechend der ordnungsgemäßen Entsorgung oder Recyceln, bevor das Produkt entsorgt wird, behandelt werden. Bitte wenden Sie sich an die offiziellen verantwortlichen Stellen für konkretere oder die Verkaufsstelle.

### Lieferumfang

- Bitte stellen Sie sicher, dass sämtliche Verpackungsinhalte geliefert wurde.
- 1 x MS13SD (Haupprodukt)
  - 1 x Stromadapter
  - 1 x Klinke-Klinke Kabel
  - 1 x Bedienungsanleitung

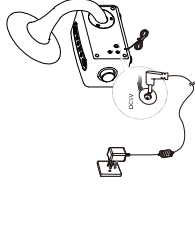
### Überblick



1. Anzeige
2. Antenna-Schalter/ Lautstärkeregler
3. **INFO/MENU** (Auffahrt/Beitrag/Start) und das zugehörige Datum
4. **TU+** (Plus-Taste)
5. **TU-** (Minus-Taste)
6. **144** (zurück)
7. **144** (vorwärts)
8. **144** (Pause)
9. **AUDIO IN** (Klinke-Klinke Kabel einstecken)
10. **DC 5V** (Stromadapter)
11. **DAB/FM Antenne**
12. **SOURCE** (Quelle)
13. Lautsprecher

### Leistungsbetrieb

Den Stromadapter an das Gerät anschließen, und an die Steckdose. Der Stromadapter trennen sofern das Gerät lange nicht benutzt wird.



### An- und Ausschalten des Gerätes

- **Das Gerät anschalten**  
Den Antenna-Schalter/ Lautstärkeregler zum Anschalten drehen.
- **Das Gerät ausschalten**  
Den Antenna-Schalter/ Lautstärkeregler zum Ausschalten drehen.
- **Energiesparmodus/ Standby**  
Das Gerät schaltet sich automatisch vom Standby-Modus in den Energiesparmodus nach 15 Minuten.  
Die Uhrzeit und das Datum werden nicht mehr angezeigt. Nach Betätigung der **144**-Taste wird das Gerät wieder in den Standby-Modus geschaltet und die Uhrzeit und das Datum erscheinen auf dem Display.
- **Die Uhrzeit einstellen**  
1. Wenn das Gerät im Standby-Modus ist, die **144**-Taste drücken.  
2. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Stunden-Einstellung drücken.  
3. Die Taste **144** zum Speichern der Stundenzeit drücken.  
4. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Minuten-Einstellung drücken.  
5. Die Taste **144** zum Speichern der Minutenzeit drücken.  
6. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Sekunden-Einstellung drücken.  
7. Die Taste **144** zum Speichern der Sekundenzeit drücken.  
8. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Minuten-Einstellung drücken.  
9. Die Taste **144** zum Speichern der Minutenzeit drücken.  
10. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Sekunden-Einstellung drücken.  
11. Die Taste **144** zum Speichern der Sekundenzeit drücken.  
12. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Minuten-Einstellung drücken.  
13. Die Taste **144** zum Speichern der Minutenzeit drücken.  
14. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Sekunden-Einstellung drücken.  
15. Die Taste **144** zum Speichern der Sekundenzeit drücken.  
16. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Minuten-Einstellung drücken.  
17. Die Taste **144** zum Speichern der Minutenzeit drücken.  
18. Die Taster **TU+** und **TU-** für die Sekunden-Einstellung drücken.  
19. Die Taste **144** zum Speichern der Sekundenzeit drücken.

### Radioeinstellungen

- Achtung:** Zur besten Radiowiedergabe, sollte die Antenne ganz ausgefahren und perfekt adjustiert sein.
- **Sender suchen**  
1. Die Taste **TU+** oder **TU-** für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Der Suchlauf führt automatisch vor einem gültigen Sender.
  - **Manueller Sendersuchlauf**  
Die Tasten **TU+** oder **TU-** kurz drücken. Der Frequenzsuchlauf führt automatisch vorwärts oder abwärts bis ein Sender gefunden ist.
  - **Vorgewählte Radiostationen**  
Die Taste **144** oder **144** Taste wiederholt drücken, um die vorgewählte Radiostation zu wählen. Die Frequenz erscheint auf dem Display.

### Radioeinstellungen

- **Radioeinstellungen**  
1. Um die Zeiteinstellung ohne speichern zu beenden bitte die **INFO/MENU** Taste drücken.
- Wenn keine Taste innerhalb von 10 Sekunden gedrückt wurde, verlässt das Gerät automatisch den Uhrzeiteinstellungsmodus.

### Radioeinstellungen

- **Sender suchen**  
1. Die Taste **TU+** oder **TU-** für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Der Suchlauf führt automatisch vor einem gültigen Sender.
- **Manueller Sendersuchlauf**  
Die Tasten **TU+** oder **TU-** kurz drücken. Der Frequenzsuchlauf führt automatisch vorwärts oder abwärts bis ein Sender gefunden ist.
- **Vorgewählte Radiostationen**  
Die Taste **144** oder **144** Taste wiederholt drücken, um die vorgewählte Radiostation zu wählen. Die Frequenz erscheint auf dem Display.

### Radioeinstellungen

- **Radioeinstellungen**  
1. Um die Zeiteinstellung ohne speichern zu beenden bitte die **INFO/MENU** Taste drücken.
- Wenn keine Taste innerhalb von 10 Sekunden gedrückt wurde, verlässt das Gerät automatisch den Uhrzeiteinstellungsmodus.

### Radioeinstellungen

- **Sender suchen**  
1. Die Taste **TU+** oder **TU-** für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Der Suchlauf führt automatisch vor einem gültigen Sender.
- **Manueller Sendersuchlauf**  
Die Tasten **TU+** oder **TU-** kurz drücken. Der Frequenzsuchlauf führt automatisch vorwärts oder abwärts bis ein Sender gefunden ist.
- **Vorgewählte Radiostationen**  
Die Taste **144** oder **144** Taste wiederholt drücken, um die vorgewählte Radiostation zu wählen. Die Frequenz erscheint auf dem Display.

### Radioeinstellungen

- **Radioeinstellungen**  
1. Um die Zeiteinstellung ohne speichern zu beenden bitte die **INFO/MENU** Taste drücken.
- Wenn keine Taste innerhalb von 10 Sekunden gedrückt wurde, verlässt das Gerät automatisch den Uhrzeiteinstellungsmodus.

### Das Gerät wird automatisch zur gewünschten Station schalten.

### Informationen auf dem Display während DAB+/DAB- Radiostationen senden gegebenenfalls Zusatzinformationen. Um zu den Zusatzinformationen zu gelangen, die Taste INFO/MENU drücken.

- **Name der Radiostation**  
Den Namen der empfangenen Radiostation erscheint auf dem Display.
- **Name des Empfängers**  
Empfänger/DAB- Radiostationen werden als Multiplex, DAB/DAB+, oder mehrere Radiostationen auf einer Frequenz zusammengefasst.
- **Uhrzeit**  
Die Uhrzeit wird vom Sender übermittelt.
- **Datum**  
Das Datum wird vom Sender übermittelt.
- **DLS (Dynamic Label Segment)**  
Freisetzt vom Sender übermittelte, mit ewigen Zusatzinformationen.
- **Stärke des Signals**  
Die Signalstärke wird auf einer Skala zwischen 0 (schwach) und 100 (stark) angegeben.
- **Programm Typus**  
Beschreibt, das aktuelle Programm nach "Genre".
- **Frequenz**  
Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an.
- **Bit Rate**  
Zeigt die Bit-Rate des aktuellen Senders an.
- **Audio**  
Zeigt an, ob das aktuelle Programm in Mono oder Stereo empfangen wird.

### Das Anzeigen als Kontrolle benutzen

- **Das Anzeigen als Kontrolle benutzen**  
Anzeigen zu kontrollieren, um das Programm zu wechseln.  
1. Die **INFO/MENU** Taste mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. "Full scan" erscheint in der Anzeige.  
2. Mit den Tasten **TU+** und **TU-** kann ein Menüpunkt ausgewählt werden. Mit der Taste **144** wird der Menüpunkt bestätigt/oder ein Untermenü geöffnet.  
3. **Vollständiger Sendersuchlauf**  
DAB/DAB+ Sender suchen und speichern.

### Manuelle Feinjustierung

- **Manuelle Feinjustierung**  
1. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
2. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
3. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
4. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
5. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
6. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
7. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
8. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
9. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
10. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
11. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
12. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.

### Manuelle Feinjustierung

- **Manuelle Feinjustierung**  
1. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
2. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
3. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
4. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
5. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
6. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
7. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
8. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
9. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
10. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
11. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
12. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.

### Manuelle Feinjustierung

- **Manuelle Feinjustierung**  
1. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
2. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
3. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
4. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
5. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
6. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
7. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
8. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
9. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
10. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
11. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
12. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.

### Manuelle Feinjustierung

- **Manuelle Feinjustierung**  
1. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
2. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
3. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
4. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
5. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
6. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
7. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
8. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
9. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
10. Die Taste **144** (zurück) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
11. Die Taste **144** (vorwärts) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.  
12. Die Taste **144** (Pause) gedrückt halten, um die aktuelle Frequenz zu ändern.

### Vorgewählte Radiostationen aufrufen

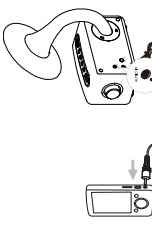
- **Vorgewählte Radiostationen aufrufen**  
Die Taste **144** oder **144** Taste wiederholt drücken, um die vorgewählte Radiostation zu wählen. Die Frequenz erscheint auf dem Display.

### Keine Musikwiedergabe, obwohl das Gerät erfolgreich mit Bluetooth gekoppelt ist

- Durch drücken der **144** oder **144** Tasten zum letzten Musikstück oder zum nächsten Song gelangen.
- Nach drücken der Taste **144** **144** **144** pausiert die Musikwiedergabe.
- Mehr als 2 Sekunden wird die Bluetooth-Verbindung geschlossen.
- Überprüfung des ID3, Empfängerdatei, die das Bluetooth-Gerät eher an das MS13SD heranzieht.
- Die Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.

### Zubehör

- Das Klinke-Kabel in den Anschluss "AUDIO IN" stecken.
- Das Bluetooth-Gerät und das MS13SD sind nicht kompatibel.
- Die Bluetooth-Funktion ist an MS13SD oder am Bluetooth-Gerät nicht angehabelt.
- Das D 13 ist bereits mit einem anderen Gerät gekoppelt.
- Die gewünschte Verbindung herstellen.



### Technische Spezifikationen

- **Stromadapter**  
Modell Nr.: SW652060A-W02  
Hersteller: BUCK  
Eingang: 100~240V~50/60Hz Max.  
Ausgang: 5V 750mA
- **Das MS13SD**  
FM Frequenzbereich: 87.5 - 108 MHz  
DAB+ Frequenzbereich (band III): 174.928 - 237.200 MHz  
DAB+ Frequenzbereich (band II): 153.000 - 174.000 MHz  
Spezial-Band-Verhalten: 174.928 - 175.000 MHz  
Impedanz: 16 Ohm  
Eingangsimpedanz: 40 Ohm  
Dimensionen: 146(H) x 182(H) x 106(D) mm

### Technische Spezifikationen

- **Bluetooth**  
Bluetooth-Version: 4.2 + EDR  
Frequenzbereich: 2402 - 2480 MHz  
Hardware-Version: V1.0  
Software-Version: V2.0  
Maximale Leistungsabgabe: ca. 10m  
Maximale Empfängerreichweite: ca. 100m  
Information: Das Design und die technische Spezifikation kann ohne vorherige Kommunikation geändert werden sein.

### Technische Spezifikationen

- **Technische Spezifikationen**  
Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte folgende Schritte überprüfen bevor der Kundendienst kontaktiert wird. Wenn das Gerät auch nach diesen Hilfestritten nicht funktioniert, bitte den Kundendienst oder die Verkaufsstelle kontaktieren.
- **Kein Strom**  
Die Verbindung des Stromadapters an beiden Seiten auf richtigen Sitz überprüfen.  
• Sicherstellen, dass der Strom an der Steckdose angeschaltet ist.
- **Keine Lautstärke**  
Den Lautstärkeregler aufdrehen.

### Technische Spezifikationen

- **Technische Spezifikationen**  
Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte folgende Schritte überprüfen bevor der Kundendienst kontaktiert wird. Wenn das Gerät auch nach diesen Hilfestritten nicht funktioniert, bitte den Kundendienst oder die Verkaufsstelle kontaktieren.
- **Kein Strom**  
Die Verbindung des Stromadapters an beiden Seiten auf richtigen Sitz überprüfen.  
• Sicherstellen, dass der Strom an der Steckdose angeschaltet ist.
- **Keine Lautstärke**  
Den Lautstärkeregler aufdrehen.

### Technische Spezifikationen

- **Technische Spezifikationen**  
Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte folgende Schritte überprüfen bevor der Kundendienst kontaktiert wird. Wenn das Gerät auch nach diesen Hilfestritten nicht funktioniert, bitte den Kundendienst oder die Verkaufsstelle kontaktieren.
- **Kein Strom**  
Die Verbindung des Stromadapters an beiden Seiten auf richtigen Sitz überprüfen.  
• Sicherstellen, dass der Strom an der Steckdose angeschaltet ist.
- **Keine Lautstärke**  
Den Lautstärkeregler aufdrehen.

### Technische Spezifikationen

- **Technische Spezifikationen**  
Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte folgende Schritte überprüfen bevor der Kundendienst kontaktiert wird. Wenn das Gerät auch nach diesen Hilfestritten nicht funktioniert, bitte den Kundendienst oder die Verkaufsstelle kontaktieren.
- **Kein Strom**  
Die Verbindung des Stromadapters an beiden Seiten auf richtigen Sitz überprüfen.  
• Sicherstellen, dass der Strom an der Steckdose angeschaltet ist.
- **Keine Lautstärke**  
Den Lautstärkeregler aufdrehen.

### Technische Spezifikationen

- **Technische Spezifikationen**  
Wenn das Gerät nicht funktioniert, bitte folgende Schritte überprüfen bevor der Kundendienst kontaktiert wird. Wenn das Gerät auch nach diesen Hilfestritten nicht funktioniert, bitte den Kundendienst oder die Verkaufsstelle kontaktieren.
- **Kein Strom**  
Die Verbindung des Stromadapters an beiden Seiten auf richtigen Sitz überprüfen.  
• Sicherstellen, dass der Strom an der Steckdose angeschaltet ist.
- **Keine Lautstärke**  
Den Lautstärkeregler aufdrehen.